The Commercial Bank (P.S.Q.C.)
PO Box 3232, Doha, State of Qatar
Tel: +974 4449 0000
Fax: +974 4449 0070
www.cbq.qa

البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) ص.ب ۳۲۳۳، الدوحة، قطر هاتف: ۲۰۰۰ 8433 ع۹۷+ فاكس: ۲۰۰۰ 8433 ع۹۷+



Corporate Card Application Form

نموذج طلب بطاقات الشركات

رقم سري Secret No.		رقم هوية البائع Seller ID		التاريخ Date			
Before signing this application, it is "Use of Personal Information", whi purpose of providing you with the By signing this application, you agr	ch set out how we collect and Corporate Card Service and o	use information about you for ther relevant products and ser	rmation about you for the بَين كيف نقوم بجمع ت الأخرى المتعلقة به. يعتبر vant products and services.		حلول السداد باستخدام بطاقات الائتمان للشركات الصادرة عن البنك التجاري ينبغي قبل ت على الفقرات الوبينة خلف هذه الصفحة بعنوان "استخدام المعلومات الشخصية " والتي تبير واستخدام البيانات الخاصة بك لكي نوفر لك خدمة البطاقة للشركات والمنتجات والخدمات ا توقيعك على هذا الطلب موافقة على استخدام بياناتك بهذه الطريقة.		
ر البطاقة التي ترغب بالحصول عليها Please tick your card pr			بطاقة للمشاريع الصغيرة وا SME card	البطاقة الإفتراضية Virtual card	بطاقة شراء/بطاقة إيداع Purchase Card/Lodge Card		
Cardholder details					بيانات حامل البطاقة		
اللقب Title		تريده أن يظهر على البطاقة Name in English as you want	الاسم باللغة الإنجليزية كما it to appear on the card				
ركة (كما يظهر علي البطاقة) Company name (to appear on t							
تاریخ الهیلاد Date of birth		 Y Y Y	حل الإقامة في قطر Place of residence in Qata				
الدولة Country			(شاهلا" كود الدولة و الهنطقة) Home Tel. no. (Inc. Countr				
رقم هاتف المكتب Office Tel. no.			وال	رقم الهاتف الجر Mobile no.			
رقم البطاقة الشخصية القطرية .QID no				رقم جواز السفر Passport no.			
تاريخ إنتهاء البطاقة الشخصية القطرية QID ExpiryDate		Y 1 Y 1 Y 1	لد اصدار الجواز Passport issuing countr				
العلاقة بالشركة Relationship to company				المستقدم Employer			
- البريدالإلكتروني Email							
گفالة Sponsorship	مځفول Sponsored	غیر وکفول Non-Sponsored	غول، یرجی التحدید If Non-Sponsored, p				
إلى حاولي البطاقات الوعنيين) Please provide an alternate designed emai			ديلة للبريد الإلكتروني على نسخ شهرية من I statements will be transmitted to respect				
الرقم الوظيفي Employee number) De	5ود الادارة partment code	الدخل الحالي Current income				
By signing below, I confirm that I I and back of this application.	nave read and agree to all the	terms and conditions on the fr	ont طلب	لأحكام المبينة على وجه وظهر هذا الد	اقر بتوقيعي أدناه أنني قد اطلعت على كافة الشروط و ال و أوافق عليها		
التوقيع هنا Please sign here with your signa				التاريخ Date	DID MIM YIYIYIY		
To be completed by y	our company			ئتك	يجب تعبئة هذا الجزء من قبل شرة		
It is essential that the form is count of the company making the applica	-	signatory, signed for and on be	ندوة للطلب. shalf	بقيع أو توقيعه نيابة عن الشركة المذ ص.ب P.O.Box	من الضروري تذييل هذا الطلب بتوقيع ثان من المخول بالتو		
ر الحد الائتماني بالريال القطري Please assign credit limit			دي البنك التجاري رقم Collect directly from my Commer	التحصيل الوباشر ون حسابي ل cial Bank account number			
تمد توقیع الموظف Approving officer signator			Approv	اسم معتمد توقیع الموظف ing officer signatory name			
I confirm that the employee is know		is/her name and address are c	orrect		أقر بأن الموظف معروف لدى الشركة و أن اسمه و عنوانه		
مؤنوم الوظف Approving officer signator	·		Approv	اسم معتمد توقیع الروظف ving officer signatory name			
	التاريخ Date D I D M I	MYIYIYIY		التاريخ Date	OLD MIM YIYIYIY		
Payment percentage for SME cards only				يرة والمتوسطة	نسبة سداد بطاقة المشاريع الصغ		
		ىبة السداد الافتراضية وحددة بنسب select your payment percentag	10% of th	11% من الإجمالي المستحق للشهر e total outstanding of the mont 1% من الإجمالي المستحق للشهر et total outstanding of the mont	5 O		
				et total outstanding of the mont هن الإجوالي الوستحق للشهر lo % ون الإجوالي الوستحق للشهر le total outstanding of the mont	0 (

Cardholder inform	nation - Card 1 Ad	ld-on card for S	سطة	بطاقة إضافية لبطاقة المشاريع الصغيرة والمتوسطة		
Please issue Visa Signature	Credit Card for SMEs to				يرجى إصدار بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة باسم	
اللقب Title		Ms. Ns.	السيدة Mrs.	تاریخ الویلاد Date of birth	DID MIM YIYIYI	
الاسم الأول First name				الاسم الثاني Middle name		
اسم العائلة Last name				الجنسية Nationality		
رقم جواز السفر Passport no.				البطاقة الشخصية القطرية QID		
تاريخ الانتهاء Expiry date	2			تاريخ الانتهاء Expiry date	DID MIM YIYIYIY	
ة والمتوسطة	فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة Cardholder name as it sho		اسم حامل البطاقة كما ينبغي ature Credit Card for SMEs			
توسطة	يجنتشر للمشاريع الصغيرة والمت Company's name as it sho	ould appear on Visa Signa	ature Credit Card for SMEs			
			سقف الائتمان المطلوب (يخذ Subject to approval) QAR)			
عنوان البريد الإلكتروني الرئيسي Primary e-mail address						
عنوان البريد الإلكتروني الثاني Secondary e-mail address	5					
رقم الجوال Mobile no.				رقم المنزل Home telephone no.		
Cardholder inform	nation - Card 2				بيانات حامل البطاقة الرئيسية - بطاقة 2	
Please issue Visa Signature	Credit Card for SMEs to				يرجى إصدار بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة باسم	
اللقب Title		الانسة Ms.	Mrs. O	تاریخ المیلاد Date of birth		
الاسم الأول First name				الاسم الثاني Middle name		
اسم العائلة Last name				الجنسية Nationality		
رقم جواز السفر Passport no.				البطاقة الشخصية القطرية QID		
تاريخ الانتهاء Expiry date				تاريخ الانتهاء Expiry date	DID MIM YIYIYIY	
ة والمتوسطة	فيزا سيجنتشر للوشاريع الصغيرة Cardholder name as it sho		اسم حامل البطاقة كما ينبغي ature Credit Card for SMEs			
توسطة	يجنتشر للمشاريع الصغيرة والمت Company's name as it sho	ould appear on Visa Signa بع للموافقة) ريال قطرى	اسم الشركة كما ينبغي أن يذ ature Credit Card for SMEs سقف الائتمان المطلوب (يخخ (Subject to approval) QAR			
عنوان البريد الإلكتروني الرئيسي Primary e-mail address		creat and requested	(Jubject to approvat) QAIN			
عنوان البريد الإلكتروني الثاني Secondary e-mail address	:					
رقم الجوال Mobile no.				رقم المنزل Home telephone no.		
Cardholder inform	nation - Card 3				بيانات حامل البطاقة الرئيسية - بطاقة 3	
Please issue Visa Signature	Credit Card for SMEs to				يرجى إصدار بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة باسم	
اللقب Title		الأنسة Ms.	Mrs. O	تاریخ الویلاد Date of birth	DID MIM YIYIYIY	
الاسم الأول First name				الاسم الثاني Middle name		
اسم العائلة Last name				الجنسية Nationality		
رقم جواز السفر Passport no.				البطاقة الشخصية القطرية QID		
تاريخ الانتهاء Expiry date	2			تاریخ الانتهاء Expiry date	DID MIM YIYIYIY	
		ould appear on Visa Signa	ature Credit Card for SMEs			
توسطه	يجنتشر للهشاريع الصغيرة والهت Company's name as it sho	ould appear on Visa Signa	اسم السركة كما يتبعي ان يد ature Credit Card for SMEs سقف الائتمان المطلوب (يخذ			
			(Subject to approval) QAR			
عنوان البريد الإلكتروني الرئيسي Primary e-mail address	5					
عنوان البريد الإلكتروني الثاني Secondary e-mail address	5			P. N. S.		
رقم الجوال معامله	J			رقم المنزل Home telephone no		

Cardholder information - Card 4 add-on card معلومات عن حامل البطاقة - البطاقة الإضافية للبطاقة 4 (for SME cards only) (ليطاقات الوشاريع الصغيرة والوتوسطة فقط) يرجى إصدار بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة باسم Please issue Visa Signature Credit Card for SMEs to السيد الآنسة السيدة تاريخ الميلاد . Titlo Mr. Мс Date of hirth Mrc الاسم الثاني الدسع الأول Middle name First name اسم العائلة Nationality Last name رقم حواز السف البطاقة الشخصية القطابة Passport no. OID تاريخ الانتهاء تاريخ الانتهاء Expiry date Expiry date اسم حامل البطاقة كما ينبغي أن يظهر على بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة Cardholder name as it should appear on Visa Signature Credit Card for SMEs اسم الشركة كما ينبغي أن يظهر على بطاقة ائتمان فيزا سيجنتشر للمشاريع الصغيرة والمتوسطة Company's name as it should appear on Visa Signature Credit Card for SMEs سقف الائتمان المطلوب (يخضع للموافقة) ريال قطرى Credit limit requested (Subject to approval) QAR عنوان البريد الإلكتروني الرئيسي rimarv e-mail address عنوان البريد الإلكتروني الثانر ... Secondary e-mail address رقم الجوال رقم المنزل Mobile no Home telephone no Authorised signatories المفوضون بالتوقيع

اللقب التوقيع Name Signature التاريخ Date اللقب التوقيع Name Sianature التارىخ Date اللقب التوقيع Name Signature التاريخ Date القب التوقيع Name Signature التارىخ

This application has to be filled in and submitted in original, in case of amy mismatch of information on this application form with information provided on certified copies of the original documents, the information of the certified copies of the original documents will be taken by the Bank as true and accurate, and set aside the information on the application form for the purpose of opening the account and updating the Bank's records.

يجب أن تتم تعبئة وتقديم هذا الطلب في نسخة أطية، في حال عدم تطابق أي من المعلومات المذكورة في استمارة الطلب مع المعلومات الموجودة في نسخ مصدقة عن الوثائق الأصلية، سيعتمد البنك المعلومات الموجودة في النسخ المصدقة عن الوثائق الأصلية، ويستبعد المعلومات الواردة في استمارة الطلب الخاصة بفتح الحساب وسيتم تحديث سجلات البنك بموجب ذلك.

Corporate credit card terms and conditions

1- Acceptance

a) Before you sign or use the Commercial Bank credit card, please read this Agreement very carefully.

- b) If you sign or use the Card, you formally agree to the terms of this Agreement and the issuance of the Card and the acceptance and use of it will be governed by this Agreement.
- c) This Agreement binds you, the Card member, who will be liable for charges as set out in paragraph 3(b).
- d) If you are prepared to be bound by this Agreement, please sign the Card immediately. You must use it only during the validity period embossed on the front of the Card.
- e) If you do not wish to be bound by this Agreement, please cut the Card in two and confirm your wish to cancel the account. Do not return the Card to us.

2- Definitions

- a) Throughout this Agreement the word "Card" means the Commercial Bank credit card issued to you on a corporate card account, for the purpose of purchasing goods and/or services on behalf of your Company.
- b) The Card specially issued in case of loss, theft, damage and nonarrival is referred to as the" Replacement Card".
- c) The words "you" and "your" refer to the establishment/organization who has opened an account in its name or who has applied for a Credit Card. The words "we", "us", and "ours" refer to The Commercial Bank (P.S.Q.C), its successors and assignees. The corporate Card Account holder referred to as "your company" is the company, establishment, or organization in whose name an account is held with us.
- d) The word "Cardholder" refers to the person whose name you have agreed to place on the card
- e) The word charges means all amounts incurred by the use of the Card, all Card fees, late payment charges, referred to in paragraph 7; and any other fees and costs under this Agreement.
- f) Firms and organizations accepting the Card for the payment of goods or services are referred to as "Service Establishments".

الشروط والأحكام لبطاقة الائتمان للشركات

1. القبول

- أ. قبل توقيعكم على طلب بطاقة انتمان البنك التجاري أو استخدامكم لها ، نرجو منكم قراءة هذه الشروط والأحكام بعناية تامة.
- ب. في حال توقيعكم على البطاقة أو استخدامكم لها فإنكم توافقون رسوياً على أحكام هذه الإتفاقية وعلى إصدار البطاقة ، وتحكم هذه الاتفاقية قبول البطاقة واستخدامها.
 - ج. هذه البطاقة ملزمة للشركة التي تعتبر مسؤولة عن سداد الرسوم المبينة في الفقرة 3(ب).
 - د. إذا كنتم مستعدين للإلتزام بهذه الإتفاقية ، فنرجو ونكم توقيع البطاقة على الفور ، ويتعين عليكم استخداوها فقط طوال مدة الصلاحية الوختووة على وجه البطاقة.
- o. إذا كنت لا ترغب في الالتزام بهذه الاتفاقية فنرجو منك قطع البطاقة نصفين وتأكيد رغبتك بإلغاء البطاقة.

2. تعرىفات

- أ. تعني كلمة "بطاقة" حيثها وردت هذه الاتفاقية بطاقة ائتمان البنك التجاري الصادرة لكم على حساب بطاقة الشركة بغرض شراء البضائع و/أو الخدمات نيابة عن الشركة.
- ب. البطاقة الصادرة خصيصاً في حالة الفقدان أو السرقة أو التلف وعدم امكانية الوصول يشار إليها بتعبير "البطاقة الددلة".
- ج. يعنى الضمير أنت/أنتم و ضمير الملكية الخاص به "الشركة أو المحل أو المنشأة المحفوظ الحساب باسمها لدينا والمقدمة لطلب الحصول على بطاقة ائتمان"، و يشير الضمير " نحن" و ضمير الملكية و ضمير المفعول به الخاصان به إلى "البنك التجاري ش.م.ع.ق و خلفه و المتنازل لهم ، و تشمل عبارة صاحب حساب بطاقة الشركة المشار إليه بتعبير " شركتكم " اي الشركة أو المحل أو المنشأة المحفوظ الحساب باسمها لدينا.
 - د. نعني بـ "حامل البطاقة" اسم الشخص الذي وافقتم على وضع اسمه على البطاقة.
 - . نعني بكلمة "الرسوم" كافة المبالغ المترتبة تتيجة استخدام البطاقة وكافة رسوم البطاقة ورسوم السداد المتأخر المشار إليها في الفقرة 7 (ب) وأي رسوم أو تكاليف أخرى مترتبة على هذه الإتفاقية.
 - و. المؤسسات والهيئات التي تقبل بطاقة البنك التجاري لسداد قيمة البضائع أو الخدمات يشار إليها بتعبير "مؤسسات الخدمة".

3. Card Use

- a) The Cardholder is the only person authorized to use the card that is bearing his name. $\frac{1}{2}$
- b) The company is liable for all fees incurred on the card issued to the company in the name of the cardholder.
- c) You undertake not to re-sell or return for cash refund any goods, tickets or services obtained with Card but goods or tickets may be returned to a Service Establishment for credit to your Card member account, if the Service Establishment permits such returns.
- d) If you use the Card to buy insurance, you authorize us to pay premiums on your behalf and you
 undertake to repay us accordingly. You must tell us in writing if you wish us to stop. Any refunded
 premiums must be treated as returns in accordance with paragraph 3(c).
- e) We may in our absolute discretion and without prior notice refuse any request for authorization of any particular charge or charges.

4. Billing

- a) The company is liable for the outstanding balance irrespective of the chosen billing method.
- b) Whenever there is a balance due on your Card account, a monthly statement is sent to you.
- c) You must tell us immediately of any change in your billing address.
- d) All annual or other fees associated with Card membership are not refundable.

5. E-Statements

- a) Your monthly statement will be made available to you via email and not sent to you by post, If you have provided us with an email address, we will send you an e-statement on a monthly basis. You agree to check your email account regularly to access your monthly e-statement.
- b) You must tell us immediately of any change in your email address.

6. Foreign Charges

- 6.1 A charge in a currency other than Qatari Riyal will be converted to Qatari Riyal. The conversion will take place on the date the charge is processed, which may not be the same date on which you made your charge as it depends on when the charge was submitted.
- 6.2 Charges incurred in currencies other than the billing currency will be converted at the prevailing rate of exchange and mark-up as determined by us at the time of the transaction.

Fees and Charges

- a) We may impose a fee for the following
- i) Joining fee
- ii) Cash advance fee
- iii) Annual Card renewal fee
- iv) Card replacement fee or re issuance fee.
- v) Transaction fee
- vi) Over limit fee in the event you exceed your limit.
- b) We may impose a charge for the following
- i) Charge for unpaid amounts, accruing from the due date such payment up to and including the actual date of payment
- ii) Recovery of unpaid amounts due and owing by you under the $\operatorname{\mathsf{Card}}$
- iii) Processing charge back
- iv) Any costs, losses or expenses incurred by us in providing the Card facility $\,$
- c) We may impose any other fees and charges applicable to the Card facility, transactions or any other banking service provided by us in connection with the Card facility.
- d) Fees and charges shall be as per prevailing rate. We reserve the right to amend the fees and charges at any time. Any such amendment shall be posted on our website and we shall not be bound to notify you individually
- e) Tarrif of Charges: http://www.cbq.qa/EIMG/TOC%202020_ENG_A4.pdf
 - $\hbox{\bf Terms and Conditions: $\underline{\mbox{https://www.cbq.qa/EN/Wholesale/Documents/corporate terms}$} \\ \mbox{\bf conditions. 08042014. en.pdf}$

8. Payment

- a) All charges are due for payment in full in Qatari Riyal, immediately upon receipt of your monthly
- Your account must be settled in Qatari Riyal. Any payment made in any other currency, if accepted by us, is converted into Qatari Riyal. This will delay the credit to your account and may involve the charging of conversion costs.
- c) We may at our discretion accept late or partial payment described as being payment in full or payment in settlement of a dispute but in so doing we do not lose or consent to vary any of our rights under this Agreement or under the law.
- d) We may charge you late payment charges on the overdue balance monthly in arrears at the following rate:
- (i) At 30 days from the Account Statement date, and every 30 days thereafter, calculated and applied monthly, 2% of all outstanding sums which are then overdue.
- (ii) When a Card account is referred to collection (which may be a firm of solicitors), an appropriate file referral charge will be added to the then outstanding sum. Late payment charges will be payable after as well as before any judgment to the extent permitted by law.
- e) If your Card is 60 days overdue for payment, your Card will be suspended and may be cancelled.
 In the event of cancellation, applicable service charges will be enforced to the Card account to be re-instated.
- f) We may charge you with our full costs incurred in respect of any cheque sent to us by you or on your behalf, any direct debit which is not honoured in its full amount and in respect of any reference of your account to a third-party collector.
- g) We may charge you for providing any additional goods or services.

9. Queries

- a) If you have any queries about your monthly statement you must tell us immediately.
- b) Unless required by law, we are not responsible for goods or services charged to the Card. In all circumstances the full amount shown on the monthly statement must be paid. Any dispute should

3. استخدام البطاقة

- ج. تتعهد الشركة بأن لاتقوم مقابل الاسترداد النقدي بإعادة بيع أو إرجاع أي بضائع أو تذاكر أو خدمات حصلت عليها بالبطاقة ، ومع ذلك يجوز إرجاع البضائع أو التذاكر لمؤسسة خدمة مقابل إضافة المبلغ لحساب الشركة.
- . إذا استخدمتم البطاقة لشراع بوليصة تأمين فإنكم تفوضوننا بدفع أقساط التأمين نيابة عنك وتتعهدون
 بسداد الأقساط لنا. يتعين عليكم إشعارنا خطياً إذا أردتم أن نتوقف عن الدفع ، وتعتبر أي أقساط تأمين
 مستردة مبالغ مرتحعة وفقاً للفقرة 3 (ح).
- عبوز لنا حسب تقديرنا المطلق وبدون إشعار خطي مسبق رفض أي طلب مقدم للتفويض بسداد أي نفقة أو مستحقات معينة.

4. الفواتير

- أ. الشركة مسؤولة عن الرصيد المستحق بغض النظر عن طريقة سداد الفواتير المختارة.
- ب. في حال وجود رصيد مستحق على حساب بطاقتكم ، يتم إرسال كشف شهري لكم.
 - ج. يتعين عليكم إشعارنا فوراً بأى تغيير فى العنوان المحدد لإستلام الفواتير.
 - د. كافة الرسوم السنوية والرسوم الأخرى المرتبطة بعضوية البطاقة غير مستردة.

5. الكشوف الإلكترونية

- أ. اذا اشتركتم في خدمة الكشوفات الإلكترونية المقدمة منا ، فسوف يتاح لكم كشفكم الشهري على الإنترنت ، وإذا تم تزويدنا من قبلكم بعنوان بريدكم الإلكتروني لهذا الغرض فسوف نرسل لكم رسالة بريد إلكتروني لابلاغكم بأن كشفكم متاح على الإنترنت. وتوافقون على تفقد الإنترنت بانتظام للإطلاع على كشفكم الشهرى.
 - .. ب. يتعين عليكم إبلاغنا على الفور بأي تغيير في عنوان بريدكم الإلكتروني.

6. رسوم العملات الأجنبية

- إذا سددتم رسوماً بعملة غير الريال القطري فسوف تحوّل هذه الرسوم إلى مايعادلها بالريال القطري ويتم التحويل في تاريخ قيام البنك التجاري بمعالجة الرسوم وقد لا يكون بنفس اليوم الذي تسدد فيه الرسوم نظراً لتوقف ذلك على وقت تقديم الرسوم للبنك التجاري.
- يتم تدويل التكاليف المتكبدة بعمولات خلاف عملة الفاتورة بسعر صرف ومعدل فائدة حسب ما نقرره وقت إجراء المعاملة.

7. الرسوم والتكاليف

- أ. يجوز لنا أن نفرض رسوماً مقابل الآتي:
 - 1. رسم انضمام
 - 2. رسم سلفة نقدية
 - 3. رسم تجديد البطاقة السنوي
- د. رسم استبدال البطاقة أو رسم إعادة إصدار
 - 5. رسم معاملة
- 6. رسم تجاوز الحد في حال تجاوزكم الحدد المقرر لكم
 - ب. يجوز لنا أن نفرض تكاليف مقابل الآتى:
- تكاليف مقابل المبلغ العالق المتراكم من تاريخ حلول السداد إلي تاريخ السداد الفعلي شاملًا هذا التاريخ.
 - 2. استرداد المبالغ العالقة المستحقة بموجب البطاقة.
 - 3. استرداد تكاليف المعالجة.
 - 4. أي تكاليف أو خسائر أو مصروفات نتكبدها في تقديم تسهيلات البطاقة.
- ج. يجوز لنا أن نفرض أي رسوم أو تكاليف أخرى مطبقة على تسهيلات البطاقة أو المعاملات أو أي خدمة مصرفية
 أخرى تتعلق بتسهيلات البطاقة.
 - د. تكون الرسوم والتكاليف حسب السعر السائد لدينا ، ونحتفظ بالحق في تعديل الرسوم والتكاليف في أي
 وقت وينشر هذا التعديل على الموقع الإلكتروني للبنك ولن نكون ملزمين بإخطاركم.
 - ه. تعريفة الرسوم:
 - www.cbq.qa/AR/Wholesale/Documents/corporate_toc_ar_16042014.pdf
 - الشروط والأحكام:
- www.cbq.qa/EN/Wholesale/Documents/corporate terms conditions 08042014 ar.pdf

8. السداد

- ب. يجب تسوية حسابكم بالريال القطري ، وأي مبلغ يسدد بعملة أخرى يتم تحويله في حالة قبوله إلى ما يعادله بالريال القطري ، مما يؤدي إلى تأخير عملية القيد إلى حسابكم وربما إلى تقاضي رسوم تحويل.
- يجوز لنا حسب تقديرنا قبول السداد المتأخر أو الجزئي الموصوف كسداد لتسوية نزاع ولكن دون أن نفقد أو نوافق عند القيام بذلك على تغيير أي من حقوقنا المترتبة على هذه الاتفاقية أو بموجب القانون.
 - د. يجوز لنا استيفاء تكاليف سداد متأخر على الرصيد العالق شهرياً في شكل متأخرات بالسعر التالي:
- نسبة 2% من كافة الوبالغ الوستحقة الوتأخرة عندئذ وذلك بعد 30 يوماً ، بعد ذلك يتم احتساب هذه النسبة وتطبيقها شهرياً.
- عند إحالة حساب البطاقة إلى جهة تحصيل (قد تكون الجهة وكتب محاوين) ، يضاف رسم مناسب مقابل إحالة الولف إلى المبلغ المستحق وقتها وتصبح تكاليف السداد المتأخر واجبة الدفع بعد أو قبل صدور أي حكم بالقدر الذى يسمح به القانون.
- ه. إذا لم تسددوا رسوم البطاقة خلال 60 يوماً ، ترتب على ذلك تعليق البطاقة وربما الغاؤها ، وفي حالة الإلغاء تُفرض تكاليف الخدمة السارية على حساب البطاقة عند تجديدها.
- و. يجوز لنا أن نستوفي منكم كافة الرسوم التي نتكبدها بخصوص أي شيك يتم إرساله لنا منكم أو نيابة عنكم أو أي خصم مباشر لم تسدد قيمته بالكامل أو بخصوص إحالة حسابة لمحصل ثالث.
 - ز. يجوز لنا ان نستوفي منكم رسوماً مقابل تقديم بضائع أو خدمات إضافية.

9. الإستفسارات

- أ. إن كانت لديكم استفسارات عن كشفكم الشهرى فيتعين عليكم إخطارنا بذلك فوراً.
- ب. ما لم يقتض القانون بذلك ، لسنا مسؤولين عن البضائع أو الخدمات التي تحمل قيمتها على البطاقة ، ويجب سداد المبلغ المبين في الكشف الشهرى بالكامل في كل الحالات ، كما يجب تسوية أي نزاع مباشرة مع منشأ

- be settled directly with the Service Establishment concerned. Once you have properly incurred a charge on your Card account, we are obliged to pay the Service Establishment. The charge can only be subsequently cancelled or withdrawn with the agreement of the Service Establishment.
- c) We accept no responsibility for the failure of a Service Establishment to accept the Card or for any loss or damages arising from the manner of acceptance or non –acceptance of the Card.

10. Dispensing Machines

If you use the Card in an automated dispensing machine for the provision of goods or services, we accept no responsibility for any loss whether direct or consequential that you may suffer but we will repay any amount incorrectly debited from your bank account.

11. Lost Cards

- a) You must tell us immediately if the Card is lost, stolen, mutilated or not received when due. You
 must also tell us if you suspect that the Card is being used without your authorisation.
- b) You are liable for any unauthorised use of your Card to the extent permitted by law.
- c) However, once you have told us of its loss, non-arrival or misuse, orally or in writing, your liability is limited to a maximum of QR250 up to the moment of reporting, providing that the Card has not been used by a person who acquired possession of it with your consent. After we have been effectively notified; your liability for any subsequent use of the Card, other than by you or with your new authority will cease.
- d) If you subsequently retrieve the Card reported missing, you must not use it. Continue to use the replacement Card issued to you and subsequent renewals of it. Immediately report the retrieval of the original Card to us and cut it in two. Do not return it to us, if in doubt, please contact us.
- e) You must give us all the information in your possession as to the circumstances of the loss, theft
 or misuse of the Card and we may disclose as we deem necessary, any information we consider
 relevant.

12. Renewal

- a) We will renew the Card or replacement card before the expiry of the current card. We bill renewal fees annually.
- b) We will continue to renew the Card in this way until you or your Company ask us to stop.

13 Card Cancellation

- a) The Card remains our property and you must return it to us on demand. We may revoke your right to use it entirely or in respect of a particular transaction at any time at our absolute discretion and without giving you notice.
- b) We may list cancelled cards in our cancellation Bulletin or otherwise inform Service
 Establishments of such cancellations. If a Service Establishment, at our request asks you to
 surrender the Card you must do so.
- c) The Card may be cancelled at any time at the request of either you or your Company.
- d) You must not use the Card after cancellation or expiry. We will charge to your account any charges arising from the use of the Card by you or with your authority after cancellation or expiry.
- e) We may cancel the Card issued to you, where you have not used it for a period at least 12 calendar months. If we do so, we will notify you at least 30 days prior to cancellation.
- f) Your company has undertaken to inform us if the employment relationship has ended with you Cardholder, to cancel the card immediately.

14. Change of Agreement

- a) We may change this Agreement at any time and inform you accordingly. We consider you have accepted the changes if you keep or use the Card thereafter.
- b) If you do not accept such changes you may terminate this Agreement by cutting the Card in two and advising us by written notice that you have terminated the Agreement. Do not return the Card to us. You remain liable for all charges made up to the date when we receive the notice of termination.

15. Use of personal information

Commercial Bank will:

- a) For the purpose of administering and servicing your Card account, processing, analysing and collecting charges on the account and managing the benefits, insurance, travel or other corporate programmes in which you are and /or your Company is enrolled, exchange information about you and your Card account (which may include details of goods and/or services purchased) with:
- i) Companies within our group of companies worldwide;
- ii) Our processors and suppliers;
- iii) Organizations which accept the Card in payment for goods and / or services purchased by you;
- iv) Any party whose name or logo appears on your Card;
- Any person or entity authorized by you. Where you purchase goods and / or services on behalf of
 a third party, you confirm that you have obtained the consent of the third party to the disclosure
 of his or her information to us for these purposes;
- b) Unless you ask not to, use information about you and how you use your Card and programmes in which you are enrolled, to develop reports and lists for use within our group of companies worldwide (including other organizations who issue the Card) and other companies approved by us, in order that we or these companies may improve or enhance products and services offered to you or your employer and/or develop or make offers (by mail or telephone) to you and/or your employer of products and services in which you or employer may be interested. The information used to develop these reports and lists may be obtained from your Card application, from information on where and how you use the Card, from surveys and research (which may involve contacting you by mail, email, telephone or other means) and information obtained from other external sources such as merchants, marketing organisations and computerized reservation systems. If you prefer not to receive offers of relevant products and/or services, please write to us at, The Commercial Bank (P.S.Q.C.) P.O. Box 3232, Doha, State of Qatar, Telephone: +974 4490000, http://www.cbq.qa
- c) Exchange information about you and how you conduct your Card account with credit reference agencies (including but not limited to Qatar Credit Bureau). If you owe us money and do not repay in full or on time, we may tell credit reference agencies who will record the outstanding debt, in

- الخدوة الوعنية ، وبعد تحويل التكلفة على حساب بطاقتكم بشكل صحيح ، نلتزم بسداد هذه التكلفة لونشأة الخدوة ، ولايوكن إلغاء هذه التكلفة أو سحبها بعد ذلك إلا بموافقة من منشأة الخدوة.
- ج. لا نتحمل أي مسؤولية عن عدم قبول منشأة خدمة للبطاقة أو عن أي خسارة أو أضرار تنتج عن طريق قبول أو عدم قبول الطاقة.

10.أجهرة الصرف

إذا استخدمتم البطاقة في جهاز صراف آلي لتوريد بضائع أو خدمات فإننا لا نقبل أي مسؤولية عن أي خسارة مباشرة أو احتمالية تلحق بكم ولكن سنسدد لكم اى مبلغ يتم قيده بالخطأ على حسابكم المصرفى.

11. البطاقات المفقودة

- أ. يتعين عليكم أن تبلغونا فور فقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة أو التشويه أو عدم استلامها في تاريخ الاستحقاق ، كما يتعين عليكم أن تبلغونا إذا كنتم تشكون في أن البطاقة يتم استخدامها بدون تعريج منكم.
 - ب. أنتم مسؤلون عن أي استخدام غير مصرح به للبطاقة بالقدر الذي يسمح به القانون.
- ج. بعد قيامكم بالبربلاغ شفهياً أو خطياً عن فقدان البطاقة أو عن عدم وصولها أو اساعة استخدامها ، سوف تقتصر مسؤوليتكم على حد لا يتجاوز 250 ربالاً قطرياً حتى لحظة الإبلاغ شرط أن لا يكون استخدام البطاقة عن طريق شخص حاز البطاقة بموافقة منكم. بعد أن يتم إبلاغنا بشكل فعال ، ستنتهي مسؤوليتكم عن أي استخدام لاحق للبطاقة بخلاف استخدامكم لها أو بتصريح جديد منكم.
- . إذا استرجعتم البطاقة التي أبلغتم عن فقدانها ، وجب عليكم التوقف عن استخدامها والاستمرار في استخدام البطاقة البديلة الصادرة لكم وتجديداتها الادقة وإبلاغنا فوراً عن استرجاع البطاقة الأصلية وتمزيقها نصفين وعدم اعادتها لنا ، أو نرحو ونكم الاتصال بنا ان كان لديكم شك.
 - بتعين عليكم تزويدنا بكل ما لديكم من معلومات عن ملابسات فقدان البطاقة أو سرقتها أو اساءة
 استخدامها ، علماً بأنه يجوز لنا الإفصاح عن أي معلومات نراها ذات صلة إذا اعتبرنا ذلك ضرورياً.

12. التجديد

أ. سنقوم بتجديد البطاقة أو البطاقة البديلة قبل انتهاء البطاقة الحالية وتحرير فاتورة سنوية برسوم التجديد. ب. سنستمر بتجديد البطاقة بهذه الطريقة إلى أن تطلبوا هنا التوقف عن التجديد.

1. إلغاء البطاقة

- أ. تظل البطاقة ملك لنا ويتعين عليكم إعادتها لنا عند الطلب ويجوز لنا إلغاء ما لكم من حق استخدامها كلية أو بخصوص معاملة معينة في أي وقت حسب تقديرنا المطلق وبدون إشعار كم.
 - ب. يجوز لنا إدراج البطاقات الولغاة في نشرة الإلغاء أو إبلاغ مؤسسة الخدمة بهذه الإلغاءات ، وإذا طلبت مؤسسة الخدمة ونكم تسليم البطاقة بناء على طلبنا ، تعين عليكم فعل ذلك.
 - ج. يجوز إلغاء البطاقة بناء على طلبكم.
 - . يحظر عليكم استخدام البطاقة بعد إلغائها أو انتهائها وإلا سنقيد على حسابكم أي تكاليف تترتب على
 استخدامكم البطاقة أو استخدامها بتصريح منكم بعد الإلغاء أو الإنتهاء.
 - . يجوز لنا إلغاء البطاقة الصادرة لكم إذا لم تستخدوها خلال 12 شهراً ويلادياً على الأقل وفي هذه الحالة
 سنبلغكم قبل الإلغاء بثلاثين (30) يوماً على الأقل.
 - و. تتعهد الشركة بإبلاغ البنك بإنتهاء العلاقة بينها وبين حامل البطاقة ، وينبغى إلغاء البطاقة على الفور.

14. تعديل الاتفاقية

- أ. يجوز لنا أن نعدل هذه الاتفاقية في أي وقت وإبلاغكم بذلك تباعاً ، وسوف نعتبر أنكم قبلتم التعديلات إذا احتفظتم بالبطاقة أو تم استخداوها بعد اللاغكم بتعديل الاتفاقية.
- ب. إذا لم تقبلوا هذه التعديلات ، جاز لكم انهاء هذه الاتفاقية وذلك بتمزيق البطاقة نصفين ولا تعيدوها لنا ، وستظل الشركة مسؤولة عن كل النفقات والرسوم التي تترتب حتى تاريخ استلامنا إشعاراً منكم بذلك.

15. استخدام المعلومات

سيقوم البنك التجارى:

- أ. لأغراض إدارة وخدمة حساب بطاقتكم وتحليل وتحصيل التكاليف على الحساب وإدارة برامج المنافع والتأوينات
 والسفر والبرامج الأخرى الخاصة بالشركات التي تسجلون فيها ، يقوم البنك بتبادل المعلومات الخاصة بكم
 وبحساب بطاقتكم وقد تشمل بيانات البضائع و/أو الخدمات المشتراة مع الجهات التالية:
 - شركات ضمن مجموعة شركات البنك التجارى في أنحاء العالم.
 - المختصين بمعالجة الطلبات والموردين التابعين لنا.
 - المؤسسات التي تقبل البطاقة لدفع قيمة ما تشترونه من بضائع و/أو خدمات.
 - 4. أي طرف يظهر اسمه أو شعاره على بطاقتكم.
 - أي شخص أو جهة مفوضة منكم. وفي حالة قيامكم بشراء بضائع و/أو خدمات نيابة عن طرف ثالث فإنكم تؤكدون حصولكم على موافقة هذا الطرف على الإفصاح عن المعلومات الخاصة به للبنك التجاري لهذه الأغراض.
- ب. سيقوم البنك ما لم يتطلب منا الامتناع عن ذلك باستخدام معلومات خاصة بكم وبكيفية استخدامكم
 للبطاقة والبرامج التي تسجل فيها وبإعداد تقارير أو قوائم للإستخدام ضمن مجموعة شركات البنك التجاري في ذلك المؤسسات الأخرى التي تصدر البطاقة) والشركات الأخرى المعتمدة من قبلنا حتى نقوم أو تقوم هذه الشركات بتحسين أو تعزيز المنتجات المقدمة لكم أو تطوير أو تقديم عروض (بالبريد أو الهاتف) لكم خاصة بالمنتجات والخدمات التي تهمكم. ويجوز الحصول على المعلومات التي تستخدم لإعداد هذه التقارير والقوائم من طلب الحصول على بطاقة ومن المعلومات الخاصة بمكان وكيفية استخدام ومن الاستطلاعات والدبحات (التي قد تشمل التواصل معكم عبر البريد أو الهاتف) والمعلومات المأخوذة من مصادر أخرى مثل التجار ومؤسسات التسويق وأنظمة الحجز بالكمبيوتر. وإذا كنتم تفضلون عدم استلام العروض الخاصة بالمنتجات و/أو الخدمات المعنية فنرجو منكم مراسلة البنك التجاري على العنوان: البنك التجاري (ش.م.ع.ق.) ، ص.ب: 3232 الدوحة ، دولة قطر ، هاتف: 4490000+474+, موقع إلكتروني:
- ج. سيقوم البنك التجاري بتبادل المعلومات الخاصة بكم وكيفية ادارتكم لحساب البطاقة وكالات التمان مرجعية (على سبيل المثال لا الحصر: مركز قطر للمعلومات الائتمانية) ، ويجوز لنا إذا كنت مديناً لنا بمبلغ من المال ولم تسدده بالكامل أو في الموعد المحدد إبلاغ هذه الجهات لتسجيل الدين المستحق في حال ما إذا سدد لك صاحب العمل التكاليف الصحيحة المقيدة على حسابكم ولم تعترض على هذه التكاليف لدينا وتختلف عن سداد قيمتها لنا بدون سبب فور استلام إشعار منا بالمبلغ المستحق. ويجوز لنا مشاركة هذه المعلومات مع مؤسسات أخرى في تقييم الطلبات المقدمة منكم والطلبات المقدمة من أي طرف آخر تربطه صلة مالية بك من

the event that you have been reimbursed by your employer for valid charges on your account, have not disputed such charges with us and have failed to pay us for them without reason upon receiving notice from us of the amount due. This information may be shared with other organisations in assessing applications from you and applications from any other party with a financial association with you for credit or other facilities, for occasional debt tracing and fraud prevention;

- d) Carry out credit checks with credit reference agencies whilst any money is owed by you on your Card account in the circumstances set out in (c) above (including contacting your employer, bank or building society or any other referee approved by you) and exchange information about you and your Card account with your employer, collection agencies and lawyers for the purpose of collecting debts on your Card account;
- e) Carry out further credit checks, including at credit reference agencies, and analyse information
 about you and charges on your Card account to assist in managing your Card account, authorize
 charges on it and to prevent fraud. These credit reference agency searches will not be seen or
 used by other organizations to assess your ability to obtain credit;
- f) Check your details with fraud prevention agencies and if you give us false or inaccurate information and we suspect fraud, this will be recorded, which records may be used by us and other organisations to help make decisions about offering products such as credit and credit related services, and motor, household, life and other insurance products to you and any other party with a financial association with you, help make decisions about insurance claims made by you or any other party with financial association with you, trace debtors, recover debt, prevent fraud and manage your accounts or insurance policies:
- g) Monitor and / or record your telephone calls to us or ours to you, either ourselves or by reputable organizations selected by us, to ensure consistent servicing levels (including staff training) and account operation.

16. Exchange Control

You agree to comply with all applicable exchange control regulations which may be issued from time to time.

17. Applicable laws -Qatar

This Agreement and any non-contractual obligations arising under it is governed by and construed in accordance with the laws of Qatar and the courts of Qatar shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute that may arise under this Agreement or any non-contractual obligations arising under it. This clause does not prohibit us from taking proceedings in any jurisdiction to enforce our rights including you agreeing that we may conduct collection proceedings in any jurisdiction in which you may be resident or domiciled from time to time.

18. Language

This agreement has been executed in both Arabic and English. In case of any discrepancy between the two texts, the Arabic version shall prevail.

Customer declaration:

We ask Commercial Bank ("The Bank") to issue Credit Cards in the name of the people mentioned in this agreement.

I/We declare that all statements made in this application are true and correct to be best of my/our knowledge and authorise the Bank to make any and all credit investigations that are deemed appropriate.

I/We understand that the Bank can decline this card application without any reason and that the application and its supporting documents will become part of the Bank records and will not be returned to me/us.

I/We confirm that we have read and understood the terms and conditions related to Corporate Credit Cards uploaded on Bank's website. I/we confirm that the terms and conditions including the amendments which the Bank makes form time to time will be binding upon me/us.

I/ We acknowledge that this application constitutes an application for credit and that the Company will have to pay all amount borrowed through the use of the Commercial Bank Corporate Credit Cards.
I/ We hereby authorise the Bank to debit my/our Commercial Bank Enterprise Banking Account, details of which are provided in the card application, against the credit card amount due.

I understand that initial credit limit on a credit card is set by the Bank based on the prevailing credit policies and Qatar Central Bank regulations at the time of issuing the credit card. However, the bank may decide to offer a higher credit limit to the customer after a periodic evaluation for the customer's current income, monthly usage and repayment pattern. By signing this application, I agree to accept such credit limit increases and to be bound by the Bank's general terms and conditions.

أجل الحصول على تسهيلات ائتمانية أو تسهيلات أخرى بغرض تتبع الدين المؤقت ومنع الغش.

- سيقوم البنك بإجراء تحريات ائتمانية مع وكالدت ائتمان مرجعية أثناء وجود مبلغ مستحق منك على حساب
 بطاقتك في الحالات المبينة في الفقرة (ج) أعلاه (بما في ذلك: الإتصال بكم أو البنك أو المؤسسة المصرفية
 أو أي مرجع اخر متعمد منكم) وتبادل المعلومات الخاصة بكم وبحساب بطاقتكم مع وكالات التحصيل
 والمحامين بغرض تحصيل الديون المستحقة على حساب بطاقتكم.
- سيقوم البنك بإجراء تحريات ائتمانية إضافية منها تحريات لدى وكالات الائتمان المرجعية وتحليل المعلومات
 الخاصة بكم وبالتكاليف المقيدة على حساب بطاقتكم للمساعدة في إدارة حساب بطاقتكم والتفويض بترتيب
 تكاليف عليها ومنع الغش ، ولن تطلع أي مؤسسة أخرى على أبحاث وكالات الائتمان المرجعية أو تستخدمها
 لتقييم قدرتكم على الحصول على تسهيلات ائتمانية.
- و. سيقوم البنك بفحص بيانات لدى جهات منع الغش ، إذا زودتنا بمعلومات كاذبة أو غير دقيقة أو اشتبهنا في وجود غش فسوف ندون ذلك في سجلاتنا التي يجوز لنا ولغيرنا من المؤسسات استخدامها للمساعدة في اتخاذ قرار بشأن عرض منتجات مثل التسهيلات الانتوانية والخدمات المتعلقة بها و منتجات التأمين على السيارات والمنازل والحياة وغيرها عليك أو على أي طرف آخر تربطه صلة مالية بكم وتتبع المدينين واسترداد الدين وادارة حساناتك أو ادراة بواليص التأمين،
- ز. سيقوم البنك بمراقبة و/أو تسجيل مكالماتك الهاتفية معنا أو مكالماتنا معك سواء بأنفسنا أو بواسطة مؤسسات ذات سمعة جيدة يتم اختيارها من طرفنا لضمان الانسجام في مستويات تقديم الخدمات (بما في ذلك تدريب الموظفين) وتشغيل الحساب.

16. مراقبة الإلتزام بلوائح تبادل المعلومات

توافقون على الإلتزام بكافة لوائح تبادل المعلومات المعمول بها والتي قد يتم إصدارها من وقت لآخر.

17. القوانين المعمول بها في دولة قطر

تخضع هذه الاتفاقية واي التزامات غير تعاقدية تنشأ بموجبها لقوانين دولة قطر وتفسر بموجبها ويكون لمحاكم دولة قطر الاختصاص الحصري لتسوية أي نزاع قد ينشأ بموجب هذه الاتفاقية أو التزامات غير تعاقدية تنشأ بموجبها. لا يمنعنا هذا البند من اتخاذ إجراءات في أي سلطة قضائية للمطالبة بحقوقنا وتوافقون على أنه يجوز لنا اتخاذ إجراءات التحصيل تحت أي سلطة قضائية قد تكون تابعة لجنسية منشأتكم من وقت لآذر.

18. اللغة

حررت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حال التضارب بين النصين فإن النص العربي هو الذي يسود.

إقرار العميل

نطلب من البنك التجاري ("البنك") إصدار بطاقة ائتمان بإسم الأشخاص المذكورين في هذا الطلب. نقر بأن كافة المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وسليمة بحسب علمنا ونفوض البنك بالقيام بأي وكافة الاستعلامات الانتمانية المناسبة.

نقر بالعلم بأنه باستطاعة البنك رفض هذا الطلب دون إبداء الأسباب وبأن الطلب وكافة المستندات الثبوتية الخاصة به ستصبح ضمن سجلات البنك ولن يتم إعادتها لنا.

نقر بقراءة وفهم الشروط والأحكام الخاصة بالبطاقات الانتمانية للشركات الموجودة في هذا الطلب كما نقر بأن الشروط والأحكام بما فيها التعديلات التي يجريها البنك ملزمة لنا.

نقر بعلمنا بأن هذا الطلب هو بمثابة طلب ائتمان وانه سيتوجب على الشركة سداد كافة المبالغ التي تقوم بسحبها ىاستخدام الطاقة الانتمانية للشركات الطادرة من البنك.

نفوض بموجب هذا الطلب البنك بخصم الوبالغ المستحقة على بطاقة الائتمان من حسابنا لدى الخدمات المصرفية للشركات من البنك والتي تم ذكر بياناته في طلب الحصول على البطاقة

من المعلوم لدينا أن الحد الانتماني الأساسي لبطاقة الانتمان قد تم تحديده من قبل البنك بناء على سياسات الانتمان السائدة والتعليمات الصادرة من مصرف قطر المركزي في وقت إصدار بطاقة الانتمان. ومع ذلك، يحق للبنك أن يقرر تقديم حد انتماني للشركة بعد القيام بتقييم دوري لادخل الحالي للشركة ، والاستخدام الشهري ونمط السداد. بالتوقيع على استمارة الطلب هذه ، نوافق على قبول مثل هذه الزيادات على الحد الانتماني وعلى الالتزام بالشروط والأحكام العامة للبنك.